Catalogue 66-001P Monthly - Mensuel / ISSN 0705-5269 Vol. 9, No. - N° 12

Touriscope

International Travel
Advance Information

Voyages internationaux
Renseignements préliminaires

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

Price: Canada: $6.10 per issue, $61.00 annually
United States: US$7.30 per issue, US$73.00 annually
Other Countries: US$8.50 per issue, US$85.00 annually

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

Prix: Canada : 6,10 $ l'exemplaire, 61 $ par année
États-Unis : 7,30 $ US l'exemplaire, 73 $ US par année
Autres pays : 8,50 $ US l'exemplaire, 85 $ US par année

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

Type of transportation Moyen de transport	December - Décembre			January - December Janvier - décembre		
	1992	1993	Change 1993 Variation	1992	1993	Change 1993 Variation
			%			%
Number of trips by non-resident(1) - Nombre des voyages des non-résidents(1):						
United States - États-Unis	1,909,915	2,009,525	5.2	32,427,324	32,622,740	0.6
Automobile	1,649,939	1,737,252	5.3	27,283,630	27,272,391	- -
Same day - Même jour	1,264,122	1,329,702	5.2	19,019,020	19,012,837	- -
One or more nights - Une nuit ou plus	385,817	407,550	5.6	8,264,610	8,259,554	- 0.1
Plane - Avion	166,756	180,471	8.2	2,429,069	2,614,763	7.6
Bus - Autocar	73,030	72,724	- 0.4	1,388,469	1,442,193	3.9
Rail, boat and other methods - Chemin de fer, bateau et autres moyens	20,190	19,078	- 5.5	1,326,156	1,293,393	- 2.5
All other countries - Tous les autres pays	182,773	192,521	5.3	3,303,479	3,477,721	5.3
Direct - Directement	101,724	102,594	0.9	1,626,307	1,775,828	9.2
Via the United States(2) - Via les États-Unis(2)	81,049	89,927	11.0	1,677,172	1,701,893	1.5
Non-residents - Total - Non-résidents	**2,092,688**	**2,202,046**	**5.2**	**35,730,803**	**36,100,461**	**1.0**
Number of trips by residents of Canada(1) - Nombre des voyages des résidents du Canada(1):						
United States - États-Unis	4,743,860	4,490,521	- 5.3	76,727,533	66,741,226	- 13.0
Automobile	4,322,490	4,078,944	- 5.6	70,538,032	60,466,323	- 14.3
Same day - Même jour	3,749,140	3,509,477	- 6.4	56,985,648	48,312,821	- 15.2
One or more nights - Une nuit ou plus	573,350	569,467	- 0.7	13,552,384	12,153,502	- 10.3
Plane - Avion	310,328	308,237	- 0.7	3,908,358	3,978,410	1.8
Bus - Autocar	87,644	81,727	- 6.7	1,417,370	1,418,997	0.1
Rail, boat and other methods - Chemin de fer, bateau et autres moyens	23,398	21,613	- 7.6	863,773	877,496	1.6
All other countries - Tous les autres pays	188,943	212,998	12.7	3,102,583	3,267,886	5.3
Direct - Directement	160,164	179,529	12.1	2,724,959	2,859,352	4.9
Via the United States(2) - Via les États-Unis(2)	28,779	33,469	16.3	377,624	408,534	8.2
Residents - Total - Résidents	**4,932,803**	**4,703,519**	**- 4.6**	**79,830,116**	**70,009,112**	**- 12.3**
Total	**7,025,491**	**6,905,565**	**- 1.7**	**115,560,919**	**106,109,573**	**- 8.2**

(1) Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. - Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
(2) Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. - Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.
Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Education, Culture and Tourism Division
International Travel Section

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme
Section des voyages internationaux

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

February 1994 Février 1994

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Estimated Number of Non-resident One or More Nights Trips to Canada by Province of Entry

Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Categories of travellers / Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
	December - Décembre											
United States - États-Unis:												
Automobile												
1992	-	-	230	12,082	52,781	222,952	6,336	3,428	5,283	80,336	2,389	385,817
1993	-	-	125	10,239	52,240	234,178	7,130	3,566	5,781	92,336	1,955	407,550
Per cent - Pourcentage	...	...	-45.6	-15.2	-1.0	5.0	12.5	4.0	9.4	14.9	-18.2	5.6
Non-automobile - Autres qu'automobile:												
1992	133	7	2,356	934	36,574	96,710	3,958	448	16,695	35,109	58	192,982
1993	30	5	2,175	1,289	39,985	106,966	5,247	486	16,117	32,611	49	204,960
Per cent - Pourcentage	-77.4	-28.6	-7.7	38.0	9.3	10.6	32.6	8.5	-3.5	-7.1	-15.5	6.2
Sub - Total - Partiel:												
1992	133	7	2,586	13,016	89,355	319,662	10,294	3,876	21,978	115,445	2,447	578,799
1993	30	5	2,300	11,528	92,225	341,144	12,377	4,052	21,898	124,947	2,004	612,510
Per cent - Pourcentage	-77.4	-28.6	-11.0	-11.4	3.2	6.7	20.2	4.5	-0.4	8.2	-18.1	5.8
Other countries(1) - Autres pays(1):												
1992	1,634	-	1,681	184	28,866	80,148	373	70	6,806	47,457	16	167,235
1993	876	-	2,372	220	29,039	84,112	709	79	6,394	49,933	12	173,746
Per cent - Pourcentage	-46.4	...	41.1	19.6	0.6	4.9	90.1	12.9	-6.0	5.2	-25.0	3.9
Total:												
1992	**1,767**	**7**	**4,267**	**13,200**	**118,221**	**399,810**	**10,667**	**3,946**	**28,784**	**162,902**	**2,463**	**746,034**
1993	**906**	**5**	**4,672**	**11,748**	**121,264**	**425,256**	**13,086**	**4,131**	**28,292**	**174,880**	**2,016**	**786,256**
Per cent - Pourcentage	**-48.7**	**-28.6**	**9.5**	**-11.0**	**2.6**	**6.4**	**22.7**	**4.7**	**-1.7**	**7.4**	**-18.1**	**5.4**
	January - December - Janvier - décembre											
United States - États-Unis:												
Automobile												
1992	-	-	51,308	315,821	868,503	4,837,949	180,621	76,294	193,913	1,606,544	133,657	8,264,610
1993	-	-	55,056	318,646	874,228	4,850,633	173,105	78,959	191,292	1,589,599	128,036	8,259,554
Per cent - Pourcentage	...	...	7.3	0.9	0.7	0.3	-4.2	3.5	-1.3	-1.0	-4.2	-0.1
Non-automobile - Autres qu'automobile:												
1992	5,686	550	109,932	59,125	585,969	1,594,177	64,587	12,436	234,054	843,935	43,269	3,553,720
1993	3,966	685	123,029	66,319	609,919	1,661,989	73,405	12,642	260,250	885,074	41,496	3,738,774
Per cent - Pourcentage	-30.2	24.5	11.9	12.2	4.1	4.3	13.7	1.7	11.2	4.9	-4.1	5.2
Sub - Total - Partiel:												
1992	5,686	550	161,240	374,946	1,454,472	6,432,126	245,208	88,730	427,967	2,450,479	176,926	11,818,330
1993	3,966	685	178,085	384,965	1,484,147	6,512,622	246,510	91,601	451,542	2,474,673	169,532	11,998,328
Percent - Pourcentage	-30.2	24.5	10.4	2.7	2.0	1.3	0.5	3.2	5.5	1.0	-4.2	1.5
Other countries(1) - Autres pays(1):												
1992	16,176	6	34,424	7,190	547,302	1,429,007	8,357	1,587	126,429	757,853	18,750	2,947,081
1993	16,157	2,361	34,194	8,874	579,228	1,469,371	10,489	1,674	142,454	825,462	22,022	3,112,286
Per cent - Pourcentage	-0.1	39,250.0	-0.7	23.4	5.8	2.8	25.5	5.5	12.7	8.9	17.5	5.6
Total:												
1992	**21,862**	**556**	**195,664**	**382,136**	**2,001,774**	**7,861,133**	**253,565**	**90,317**	**554,396**	**3,208,332**	**195,676**	**14,765,411**
1993	**20,123**	**3,046**	**212,279**	**393,839**	**2,063,375**	**7,981,993**	**256,999**	**93,275**	**593,996**	**3,300,135**	**191,554**	**15,110,614**
Per cent - Pourcentage	**-7.9**	**447.8**	**8.5**	**3.1**	**3.1**	**1.5**	**1.4**	**3.3**	**7.1**	**2.9**	**-2.1**	**2.3**

(1) Excludes entries by land same day via the United States. - Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par terre via les États-Unis.

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States **Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis**

Country of residence Pays de résidence	December - Décembre			January - December Janvier - décembre		
	1992	1993	Change 1993 Variation	1992	1993	Change 1993 Variation
			%			%
Europe, Total	**97,414**	**97,620**	**0.2**	**1,854,394**	**2,011,273**	**8.5**
Belgium - Belgique	2,075	1,866	-10.1	34,358	36,425	6.0
Denmark - Danemark	1,111	860	-22.6	20,314	21,017	3.5
France	14,040	15,014	6.9	327,131	382,148	16.8
Germany - Allemagne	15,132	15,543	2.7	339,881	396,791	16.7
Greece - Grèce	1,599	1,556	-2.7	16,034	16,200	1.0
Italy - Italie	5,971	5,709	-4.4	111,116	110,962	-0.1
Netherlands, The - Pays-Bas	4,423	4,085	-7.6	92,149	91,264	-1.0
Portugal	1,931	1,563	-19.0	14,822	15,068	1.7
Spain - Espagne	1,337	1,115	-16.6	30,992	30,289	-2.3
Sweden - Suède	2,031	1,732	-14.7	28,129	26,019	-7.5
Switzerland - Suisse	4,201	4,112	-2.1	85,251	88,508	3.8
United Kingdom - Royaume-Uni	33,551	34,723	3.5	595,630	629,233	5.6
Other - Autres	10,012	9,742	-2.7	158,587	167,349	5.5
Africa - Total - Afrique	**3,736**	**4,156**	**11.2**	**49,869**	**50,386**	**1.0**
Asia - Total - Asie	**53,682**	**60,465**	**12.6**	**978,114**	**991,914**	**1.4**
Hong Kong - Hong-Kong	7,939	8,346	5.1	126,398	123,145	-2.6
India - Inde	2,182	2,286	4.8	45,794	43,805	-4.3
Israel - Israël	2,993	3,359	12.2	59,079	57,562	-2.6
Japan - Japon	24,877	29,022	16.7	495,823	505,812	2.0
Other - Autres	15,691	17,452	11.2	251,020	261,590	4.2
North America, Central America and Caribbean - Total - Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	**12,046**	**13,032**	**8.2**	**188,113**	**197,819**	**5.2**
Jamaica - Jamaïque	1,313	1,169	-11.0	24,012	22,729	-5.3
Mexico - Mexique	4,791	5,255	9.7	75,521	84,543	11.9
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	1,077	1,163	8.0	15,289	14,419	-5.7
Other - Autres	4,865	5,445	11.9	73,291	76,128	3.9
South America - Total - Amérique du Sud	**5,527**	**6,158**	**11.4**	**85,356**	**88,874**	**4.1**
Brazil - Brésil	1,620	1,882	16.2	28,599	29,033	1.5
Other - Autres	3,907	4,276	9.4	56,757	59,841	5.4
Oceania and other Ocean Islands - Total - Océanie et autres îles océaniques	**10,368**	**11,090**	**7.0**	**147,633**	**137,455**	**-6.9**
Australia - Australie	8,304	8,711	4.9	113,329	102,692	-9.4
New Zealand - Nouvelle-Zélande	1,764	2,033	15.2	30,799	31,188	1.3
Other - Autres	300	346	15.3	3,505	3,575	2.0
Grand - Total - Global	**182,773**	**192,521**	**5.3**	**3,303,479**	**3,477,721**	**5.3**

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA
1010159533

Estimated Number of One or More Nights Trips by Residents Returning to Canada by Province of Re-entry

Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Categories of travellers / Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
	December - Décembre											
United States - États-Unis:												
Automobile												
1992	-	-	261	18,461	92,173	300,693	24,313	10,556	15,071	111,463	359	573,350
1993	-	-	203	16,374	81,708	306,922	21,903	9,748	14,323	118,004	282	569,467
Per cent - Pourcentage	...	...	-22.2	-11.3	-11.3	2.1	-9.9	-7.6	-5.0	5.9	-21.4	-0.7
Non-automobile - Autres qu'automobile:												
1992	3	6	1,948	5,930	66,035	165,714	11,110	3,703	36,209	58,888	149	349,695
1993	111	5	2,155	5,453	58,996	165,223	12,029	3,613	35,770	62,274	52	345,681
Per cent - Pourcentage	3,600.0	-16.7	10.6	-8.0	-10.6	-0.3	8.3	-2.4	-1.2	5.7	-65.1	-1.1
Sub - Total - Partiel:												
1992	3	6	2,209	24,391	158,208	466,407	35,423	14,259	51,280	170,351	508	923,045
1993	111	5	2,358	21,827	140,704	472,145	33,932	13,361	50,093	180,278	334	915,148
Per cent - Pourcentage	3,600.0	-16.7	6.7	-10.5	-11.1	1.2	-4.2	-6.3	-2.3	5.8	-34.2	-0.8
Other countries - Autres pays:												
1992	293	3	636	35	45,065	96,205	1,259	36	9,560	35,851	-	188,943
1993	237	-	1,610	20	44,919	113,378	1,365	41	10,562	40,866	-	212,998
Per cent - Pourcentage	-19.1	-100.0	153.1	-42.8	-0.3	17.9	8.4	13.9	10.5	14.0	...	12.7
Total:												
1992	**296**	**9**	**2,845**	**24,426**	**203,273**	**562,612**	**36,682**	**14,295**	**60,840**	**206,202**	**508**	**1,111,988**
1993	**348**	**5**	**3,968**	**21,847**	**185,623**	**585,523**	**35,297**	**13,402**	**60,655**	**221,144**	**334**	**1,128,146**
Per cent - Pourcentage	**17.6**	**-44.4**	**39.5**	**-10.5**	**-8.7**	**4.1**	**-3.8**	**-6.2**	**-0.3**	**7.2**	**-34.2**	**1.5**
	January - December - Janvier - décembre											
United States - États-Unis:												
Automobile												
1992	-	-	14,967	646,190	2,642,072	6,074,418	692,643	317,887	462,059	2,659,201	42,947	13,552,384
1993	-	-	15,809	537,154	2,437,048	5,474,288	581,496	261,781	392,233	2,416,748	36,945	12,153,502
Per cent - Pourcentage	...	...	5.6	-16.9	-7.7	-9.9	-16.0	-17.6	-15.1	-9.1	-14.0	-10.3
Non-automobile - Autres qu'automobile:												
1992	2,322	42	53,403	88,230	1,000,900	2,494,133	138,934	52,530	385,161	821,479	8,625	5,045,759
1993	1,779	143	49,408	83,750	994,122	2,532,898	159,762	59,425	398,229	866,775	7,090	5,153,381
Per cent - Pourcentage	-23.4	240.5	-7.5	-5.1	-0.7	1.6	15.0	13.1	3.4	5.5	-17.8	2.1
Sub - Total - Partiel:												
1992	2,322	42	68,370	734,420	3,642,972	8,568,551	831,577	370,417	847,220	3,480,680	51,572	18,598,143
1993	1,779	143	65,217	620,904	3,431,170	8,007,186	741,258	321,206	790,462	3,283,523	44,035	17,306,883
Percent - Pourcentage	-23.4	240.5	-4.6	-15.4	-5.8	-6.5	-10.9	-13.3	-6.7	-5.7	-14.6	-6.9
Other countries - Autres pays:												
1992	16,723	3	30,421	558	791,880	1,625,687	25,431	4,664	143,141	464,073	2	3,102,583
1993	13,560	1,248	31,625	435	809,541	1,720,739	29,578	3,272	147,492	510,348	48	3,267,886
Per cent - Pourcentage	-18.9	41,500.0	4.0	-22.0	2.2	5.8	16.3	-29.8	3.0	10.0	2,300.0	5.3
Total:												
1992	**19,045**	**45**	**98,791**	**734,978**	**4,434,852**	**10,194,238**	**857,008**	**375,081**	**990,361**	**3,944,753**	**51,574**	**21,700,726**
1993	**15,339**	**1,391**	**96,842**	**621,339**	**4,240,711**	**9,727,925**	**770,836**	**324,478**	**937,954**	**3,793,871**	**44,083**	**20,574,769**
Per cent - Pourcentage	**-19.4**	**2,991.1**	**-2.0**	**-15.5**	**-4.4**	**-4.6**	**-10.0**	**-13.5**	**-5.3**	**-3.8**	**-14.5**	**-5.2**

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, Science and Technology 1994. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.